

Chan 9444

**CHANDOS**



# RUSSIAN CONCERT BAND MUSIC

- ★ PROKOFIEV *March for military band, Op. 99* ★
- RIMSKY-KORSAKOV *Variations for oboe and military band/Concertstück for clarinet and military band*
- ★ STRAVINSKY *(arr) Song of the Volga Boatmen*
- ★ SHOSTAKOVICH *March* ★ KHACHATURIAN *March*
- ★ MYASKOVSKY *Symphony No. 19* ★

**STOCKHOLM CONCERT BAND  
GENNADY ROZHDESTVENSKY**



**Nikolai Rimsky-Korsakov**  
(AKG London)

## Russian Concert Band Music

- |   |      |
|---|------|
| <b>Sergey Prokofiev</b> (1891–1953)                               |      |
| 1 March for military band, Op. 99<br>Allegro                      | 2:37 |
| <b>Nikolai Rimsky-Korsakov</b> (1844–1908)                        |      |
| 2 Variations for oboe and military band<br>Maestoso               | 9:45 |
| arr. <b>Igor Stravinsky</b> (1882–1971)                           |      |
| 3 Song of the Volga Boatmen                                       | 1:12 |
| <b>Dmitri Shostakovich</b> (1906–1975)                            |      |
| 4 March of the Soviet Police<br>Allegretto                        | 1:29 |
| <b>Nikolai Rimsky-Korsakov</b>                                    |      |
| 5 Concertstück for clarinet and military band<br>Allegro moderato | 8:36 |
| <b>Aram Khachaturian</b> (1903–1978)                              |      |
| 6 Soviet Police March<br>♩ = 120                                  | 4:08 |

**Nikolay Myaskovsky** (1881–1950)

**Symphony No. 19, Op. 46**

		<b>26:10</b>
7	I	Maestoso – Allegro giocoso
8	II	Moderato
9	III	Andante serioso
10	IV	Poco maestoso – Vivo
		<b>TT 54:44</b>

Alf Nilsson oboe  
 Sölve Kingstedt clarinet  
**Stockholm Concert Band**  
 Gennady Rozhdestvensky

*Piccolo*  
 Georgia Mohammar-Lind

*Flute*  
 Stig Bengtson  
 Bengt Christiansson

*Oboe*  
 Per Olof Gillblad  
 Ingvar Holst  
 Alf Nilsson

*E flat clarinet*  
 Dag Henriksson  
 Erik Larsson

*Clarinet*  
 Mats Ahlen  
 Niklas Andersson  
 Hans Bergman  
 Bertil Elfstrand (& Bass clarinet)  
 Anders Gustavsson (& Bassett horn)  
 Leif Hellman  
 Sölve Kingstedt  
 Gunnar Magnusson  
 Gösta Ringström  
 Herry Sernklef

*Bassoon*  
 Katarina Agnas  
 Carl Johan Nordin  
 Jan-Erik Skoglund

*Trumpet*  
 Joakim Agnas  
 Mikael Nilsson  
 Bengt Paulsson

Michael Streiffert  
 Claes Strömblad

*Horn*  
 Katarina Andersson  
 Bengt Belfrage  
 Ib Lanzky-Otto  
 Peter Lindblom  
 Hans Åkervall  
 Einer Öhman

*Tenor horn*  
 Olof Knochenhaur  
 Peter Olgeson  
 Irving Preston

*Trombone*  
 Niklas Almgren  
 Magnus Björklund  
 John Petersen

*Baritone*  
 Fredrik Andersson  
 Mikael Carlsson

*Tuba*  
 Aldo Johansson  
 Michael Lind

*Double Bass*  
 Torsten Ljungqvist

*Percussion*  
 Mats Ander  
 Kenneth Fant  
 Christer Ferngren  
 Roland Johansson

### Russian Concert Band Music

Russian bands have a long tradition and, thanks to recent political changes, the West has, over the last decade, been able to listen to the magnificent Russian military bands. But we have not yet heard the professional symphonic bands of the former Soviet Union, such as the State Wind Band of the RSFSR. When the Soviet Union ceased to exist in 1991, the number of professional military bands was around three thousand, with General Major Nikolai Mikhailov as their supreme leader – in the Soviet Union you could become a General in your capacity as musician! This is still true today, where the remaining bands are led by Nikolai Mikhailov's successor, General Major Viktor Astafiev.

With such a background, it is easier to understand why band music has such great prestige in Russia and the other parts of the former USSR, and why there are so many excellent compositions for band by composers from Russia and the other former Soviet republics.

**Sergey Prokofiev** (1891–1953) wrote some

remarkable marches for military band; his witty operatic march from *The Love for Three Oranges* was performed by the massed bands of the Red Army garrison in Moscow as early as 1926! In 1935 he wrote the boisterous sports march *Spartakiad*, and in 1937 three more marches for band. The march on this recording (Op. 99) is the most remarkable of them all and was written in 1943, when many Russian composers, for understandable reasons, turned to this genre. The march is both very typically 'Prokofiev-ish' and a remarkable feat of renewal of the march. The composer himself was obviously pleased with the work, later including it in his Opera *The Story of a Real Man* (1947–48). Prokofiev's death passed by almost unnoticed by the world, coming as it did in the shadow of the monstrous tyrant: the composer died on the same day as Stalin.

**Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844–1908) did not only write music for the stage and orchestrate operas by other composers. He was educated both as a naval officer and composer, and was for many years general

inspector of the bands of the Imperial Russian navy; the bands of the Russian navy of today still cherish his memory, as when the band of the Admiralty of St Petersburg under its maestro Karabanov made one of the most brilliant displays of *defilé* one can imagine with their outstanding version of Rimsky-Korsakov's *Scheherazade*. Rimsky-Korsakov worked successfully on developing the standard of the military bands and was one of the initiators of the conservatory education for military band leaders that became a Russian tradition. During this time, he also wrote a number of works for solo instrument and military band, two of which are heard on this recording. Rimsky-Korsakov made many orchestrations for military band, which have sadly been lost, and his concert pieces for soloists and military band were performed only two or three times during his lifetime, with the composer himself conducting. They were first published in 1959, in the twenty-fifth volume of his collected works, and are now held in high esteem all over the world.

**Igor Stravinsky** (1882–1971): the young Stravinsky was a pupil of Rimsky-Korsakov until the death of the old maestro. Much Russian music has been devoted to the legendary river Volga, Stravinsky's version of

the classical song of the tragic Volga boatmen being not the last.

**Dmitri Shostakovich** (1906–1975) wrote this march at the request of one of the worst scoundrels of the Brezhnev 'stagnation era', Nikolai Shchokolov – who happened to be Minister of the Soviet police. Galina Vishnevskaya, who was present at the dinner when Shchokolov asked the great Shostakovich for a march, has told of the grotesque incident. How the minister then reacted to the witty and ironic *March of the Soviet Police* which was the result, is not known; after Brezhnev's death, Shchokolov's criminal deeds were disclosed, and he shot himself. Another of Shostakovich's works for military band is the *Solemn March* from 1940.

**Aram Khachaturian** (1903–1978), famous for his *Sabre Dance*, left an impressive legacy of works for band. His first march, Field March No. 1 from 1930, was followed by many splendid marches, often based on melodies from his native Armenia, always with a very personal profile and often with rhythms that also remind us of the Caucasus where he was born. In the Soviet Union, his most famous march by far is 'To the Heroes

of the Great Patriotic War', one of the three marches that he wrote during World War Two. His music to the film *The Battle of Stalingrad* is also deservedly popular with bands of the former USSR. He was thus a composer with great knowledge of the band idiom and who, at the end of his life, wrote the striking *Soviet Police March* heard on this recording.

Nikolai Myaskovsky (1881–1950) is one of the Russian composers who, in the West, is known only to a number of specialists. His Nineteenth Symphony is known by band musicians all over the world as a symphony conceived and written specially for wind band. The idea of writing for wind band appeared to him in 1938 while listening to his Eighteenth Symphony performed in an orchestration for band. The Nineteenth Symphony was written in a very short period, twenty days including the instrumentation. This symphony is described thus by the Russian musicologist L. Magaziner (here in an abridged translation):

The first and fourth parts have, with all their differences, much in common, both going deep into man's inner spiritual world. The first part begins with an energetic melody of heroic

character, heard in unison. This introductory melody, an incarnation of our Fatherland with its vast expanses and the courageous nature of the Russians – has an important, fundamental significance in the symphony; both beginning and ending the first part and finally concluding the entire symphony. The following themes are also in the Russian national character. The theme of the main section combines pastoral moods – the joyous “clarion” melody – with intensive dancing, full of mirth. As a contrast the theme appears from the adjacent section, held in the style of Russian lyrical songs. The second part differs clearly from the first. This is a world of bright reminiscences of the past, not lacking melancholy. It moves in moderate tempo and is held in the spirit of a rather slow waltz. The main melody in this waltz, performed by a clarinet, is permeated with deep sincerity. In order to give the music a poetic character, Myaskovsky creates delicate, soft, water-like sonorities, unusual for the band. Later the main melody is brought forth simultaneously by different instruments. In the third part of the symphony deep meditation reigns. A severe, concentrated, solemn first theme is followed by the more melodious but still severe, middle section. With the fourth part we return to a world of feelings of happiness and joy, as in the first part of the

symphony. In the fast and lively finale one can sense the merrymaking of ordinary people. As a conclusion of the finale, the heroic theme from the very beginning of the symphony is heard once again, conveying to the listener the grandeur, beauty and strength of our Fatherland.

© 1996 Staffan Skott

The **Stockholm Concert Band**, originally called the Symphonic Musicians' Band of Stockholm, was formed in 1985 by musicians from the three symphony orchestras in the Swedish capital, upon the initiative of Michael Lind and Bengt Belfrage. The majority of members have been military musicians and are members of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra where many of them have previously worked with Rozhdestvensky in his capacity as Chief Conductor. The band was formed with the intention of reviving the old Swedish military music with the classical Swedish scoring and concerts by the band have been received with great acclaim and enthusiasm. The band would like this recording to be a tribute to the Maestro for all he has given and shared with them over the years.

**Gennady Rozhdestvensky** received his musical education at the Moscow Conservatoire. Whilst still a student he made his debut at the Bolshoi Theatre, and at his graduation had already established a reputation as a conductor in Russia and abroad. He was appointed Staff Conductor (1951–61) and then Principal Conductor (1964–70) at the Bolshoi, where he gave the Russian premieres of Britten's *A Midsummer Night's Dream* and Khachaturian's *Spartacus*.

In 1961 he was made Principal Conductor and Artistic Director of the Symphony Orchestra of All-Union Radio and Television, and in 1974 he became Chief Conductor of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. From 1978–1982 he was Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra and subsequently Chief Conductor of the Vienna Symphony Orchestra.

Gennady Rozhdestvensky returned in September 1991 with a new contract to the RSPO as their Chief Conductor. He was the founder conductor of the celebrated Moscow Chamber Opera, and has toured extensively with them. He appears regularly as guest conductor at the major European concertvenues, and his association with London remains particularly strong.

### Russische Musik für Militärkapelle

Russische Militärkapellen können auf eine lange Tradition zurückblicken, und dank der politischen Umwälzungen der letzten Zeit sind sie dem Publikum im Westen in den letzten zehn Jahren bekannt geworden. Doch die von Berufsmusikern besetzten sinfonischen Kapellen der ehemaligen Sowjetunion, wie z.B. die Staatl. Blaskapelle der Russischen Republik, sind uns noch unbekannt. Bei der Auflösung der Sowjetunion im Jahr 1991 existierten ungefähr 3000 berufliche Militärkapellen unter dem Oberkommando von Generalmajor Nikolai Michailow. Es war in der Sowjetunion durchaus möglich, als Musiker zum General zu avancieren, und auch heute trifft das noch zu, denn die noch verbleibenden Kapellen stehen unter dem Befehl von Generalmajor Victor Astafiew, Nikolai Michailows Nachfolger.

Vor diesem Hintergrund läßt sich leicht verstehen, warum diese Art von Musik in Rußland und anderen Teilen der ehemaligen UdSSR solch großes Ansehen genießt und warum russische Komponisten so viele

hervorragende Werke für Bläserkapellen geschrieben haben.

**Sergej Prokofjew** (1891–1953) schrieb mehrere ausgezeichnete Märsche für Militärkapelle. Sein humorvoller Opernmarsch aus *Die Liebe zu den Drei Orangen* wurde schon 1926 von der gewaltigen Garnisonskapelle der Roten Armee in Moskau aufgeführt. 1935 schrieb er den ausgelassenen Marsch *Spartakiade*, und 1937 folgten drei weitere Märsche. Der Marsch auf der vorliegenden Einspielung (op. 99) ist wohl der interessanteste von allen. Er entstand 1943, zu einer Zeit, als sich aus naheliegenden Gründen viele russische Komponisten diesem Genre zuwandten. Er ist ganz typisch für Prokofjew und verhalf dem Marsch zu neuer Popularität. Der Komponist war offenbar selbst sehr zufrieden damit, denn später nahm er ihn in seine Oper *Erzählung vom wahren Menschen* (1947–48) auf. Prokofjews Tod blieb von der Welt so gut wie unbemerkt, denn er wurde vom Tod Stalins überschattet, der ausgerechnet am selben Tag starb.

**Nikolai Rimskij-Korsakow** (1844–1908) beschränkte sich keineswegs darauf, Bühnenmusik zu schreiben und Opern anderer Komponisten zu orchestrieren. Er war sowohl als Marineoffizier als auch als Komponist ausgebildet und viele Jahre lang Inspekteur der russischen Marinekapellen. Auch bei den heutigen russischen Marinekapellen steht sein Name noch in hohem Ansehen. So veranstaltete die Admiralitätskapelle von St. Petersburg unter ihrem Kapellmeister Karabanow einen absolut glänzenden Aufmarsch zur Musik von Rimskij-Korsakows *Scheherazade*. Als Inspekteur bemühte er sich unentwegt, das Niveau der Militärkapellen weiter zu verbessern und trug maßgebend dazu bei, daß eine berufliche Ausbildung für Kapellmeister von Militärkapellen eingeführt wurde, eine Einrichtung, die inzwischen zur russischen Tradition geworden ist. Gleichzeitig schrieb er mehrere Werke für Soloinstrumente und Militärkapelle, von denen zwei auf der vorliegenden Einspielung vertreten sind. Viele seiner Orchestrierungen für Militärkapelle sind verschollen, und seine Konzertstücke für Solisten und Militärkapelle wurden zu seinen Lebzeiten nur zwei- oder dreimal unter seiner Leitung

aufgeführt. Sie wurden erstmals 1959 in Band Nr. 25 seiner gesammelten Werke veröffentlicht und erfreuen sich heutzutage weltweit großer Beliebtheit.

**Igor Strawinsky** (1882–1971) war in seiner Jugendzeit Schüler von Rimskij-Korsakow bis zu dessen Tod. Seine Version des klassischen Wolga-Lieds ist nicht die letzte der unzähligen Kompositionen, die in der russischen Musik diesem legendären Fluß gewidmet sind.

**Dmitrij Schostakowitsch** (1906–1975) schrieb den hier eingespielten Marsch auf Ansuchen von Nikolai Schtscholokow, der in der Breschnew-Ära als Polizeiminister der Sowjetunion notorisch war. Galina Wischnewskaja, die bei dem Diner anwesend war, in dessen Verlauf Schtscholokow den großen Schostakowitsch um einen Marsch bat, berichtet über diesen bizarren Vorfall. Wie der Minister auf den witzig-ironischen *Marsch der Sowjetpolizei* reagierte, ist nicht bekannt. Als nach Breschnews Tod Schtscholokows Missetaten aufgedeckt wurden, erschloß er sich. Ein weiteres Werk, das Schostakowitsch für Militärkapelle schrieb, ist der 1940 entstandene *Feierliche March*.

**Aram Chatschaturjan** (1903–1978), der hauptsächlich durch seinen *Säbeltanz* bekannt geworden ist, hat ein beträchtliches Œuvre für Militärmusik hinterlassen und war mit dem Idiom der Harmoniemusik eng vertraut. Auf seinen ersten Marsch, Feldtanz Nr. 1 (1930), folgten weitere hervorragende, charakteristisch profilierte Märsche, die oft Melodien aus seiner Heimat Armenien zur Grundlage hatten und Rhythmen offenbaren, die an den Kaukasus erinnern, wo er geboren war. In der ehemaligen Sowjetunion war einer seiner drei im Zweiten Weltkrieg komponierten Märsche, „Den Helden des großen, patriotischen Kriegs“, weitaus am beliebtesten. Auch seine Filmmusik zu *Die Schlacht von Stalingrad* ist bei den Bläserkapellen der ehemaligen UdSSR zu Recht beliebt. Der hier eingespielte *Marsch der Sowjetpolizei* entstand gegen Ende seines Lebens.

**Nikolai Miaskowsky** (1881–1950) ist einer der zahlreichen russischen Komponisten, die im Westen nur einer kleinen Gruppe von Experten bekannt sind. Seine Neunzehnte Sinfonie ist jedoch bei Bläserkapellen weltweit bekannt, denn sie wurde speziell für dieses Medium geschrieben. Die Idee dazu kam Miaskowsky, als er 1938 seine Achtzehnte Sinfonie in einer Orchestration

für Blaskapelle hörte. Er schrieb die Neunzehnte in der erstaunlich kurzen Zeit von zwanzig Tagen, einschließlich der Instrumentierung. Der russische Musikwissenschaftler L. Magaziner beschreibt sie wie folgt (in der Übersetzung gekürzt):

Der erste und der vierte Teil haben trotz aller Unterschiede vieles gemeinsam; beide dringen in das innere Seelenleben des Menschen ein. Der erste Teil beginnt mit einer energischen Melodie von heroischem Charakter, die unisono gespielt wird. Diese einleitende Melodie, die die Verkörperung unseres Vaterlandes mit seinen unermesslichen Weiten und der furchtlosen Natur der Russen ist, ist von grundlegender Bedeutung für die Sinfonie. Sie steht am Ende und am Schluß des ersten Teils und beendet schließlich die ganze Sinfonie. Andere Themen beschreiben ebenfalls den russischen Nationalcharakter: Im Thema des Hauptabschnitts vereinen sich ländliche Stimmung und temperamentvolles, fröhliches Tanzen. Das kontrastierende Thema im folgenden Abschnitt ist im Stil des lyrischen russischen Lieds gehalten. Der zweite Teil unterscheidet sich merklich vom ersten. Hier befinden wir uns in der Welt glücklicher, wenn auch oft melancholischer Erinnerungen aus der Vergangenheit. Das Tempo ist gemäßigt, in der

Art eines langsamen Walzers. Das Hauptthema dieses Walzers, das von der Klarinette getragen wird, ist von tiefer Innigkeit. Den poetischen Charakter der Musik unterstreicht Miaskowsky mit zarten, weichen, fließenden Sonoritäten, die man von einer Blaskapelle nicht erwartet. Später wird das Hauptthema gleichzeitig von verschiedenen Instrumenten wiederholt. Der dritte Teil der Sinfonie ist zutiefst nachdenklich. Auf ein strenges, ernstkonzentriertes erstes Thema folgt ein melodioserer, doch weiterhin strenger Hauptabschnitt. Im vierten Teil kehren wir zu den glücklichen, freudigen Gefühlen des ersten Teils der Sinfonie zurück. Aus dem schnellen, lebhaften Finale klingt die übermütige Stimmung einer lustigen Menge an. Am Schluß des Finales kehrt das heroische Thema vom Anfang der Sinfonie wieder, um dem Hörer noch einmal die Größe, die Schönheit und die Kraft unseres Vaterlandes vor Augen zu halten.

© 1996 Michael Lind  
Übersetzung: Inge Moore

Die **Stockholm Concert Band**, ursprünglich als Symphonic Musicians' Band of Stockholm bekannt, wurde 1985 auf Anregung von Michael Lind und Bengt Belfrage von Musikern der drei Stockholmer

Sinfonieorchester gegründet. Die meisten der Mitglieder haben einst in Militärmusik gespielt und sind Mitglieder des Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, wo sie unter Roschdestwenski als Chefdirigent gespielt haben. Ziel des Orchesters ist es, beim Publikum, welches die Konzerte mit viel Begeisterung und Beifall aufgenommen hat, erneutes Interesse für alte schwedische Militärmusik zu erwecken. Die vorliegende CD ist speziell Gennadi Roschdestwenski gewidmet – in Anerkennung und Dankbarkeit für viele Jahre erfolgreicher Zusammenarbeit.

**Gennadi Roschdestwenski** studierte am Moskauer Konservatorium. Noch während seiner Studienzeit gab er sein Debüt am Bolshoi-Theater, und bei Abschluß seiner Studien hatte er sich bereits in Rußland und im Ausland einen Ruf als Dirigent erworben. Von 1951 bis 1961 war er Dirigent am Bolshoi und von 1964 bis 1970 Chefdirigent. Er leitete dort die russische Erstaufführung von Britten's *A Midsummer Night's Dream* und Chatschaturjans *Spartacus*.

1961 wurde er zum Chefdirigenten und künstlerischen Leiter des Rundfunk- und Fernseh Sinfonieorchesters der UdSSR ernannt, und 1974 wurde er von der

Königlichen des BBC Symphony Orchestra und anschließend Chefdirigent der Wiener Symphoniker.

Außer seiner gegenwärtigen Anstellung als Musikdirektor und Chefdirigent der Königlichen Philharmonie Stockholm bekleidet er den Posten des Chefdirigenten

des Moskauer Staats Sinfonieorchesters. Er war als Dirigent an der Gründung des gefeierten Moskauer Kammerorchesters beteiligt und hat mit diesem Orchester zahlreiche Konzertreisen unternommen. Als Gastdirigent tritt er in vielen Konzertsälen Europas auf und ist besonders stark mit London verbunden.

## Musique russe pour fanfare

Les fanfares russes sont les héritières d'une longue tradition et, grâce aux récents changements politiques, les occidentaux ont pu entendre au cours des dix dernières années de magnifiques orchestres d'harmonie militaires. Mais nous n'avons pas encore eu l'occasion d'entendre les fanfares symphoniques professionnelles de l'ex-Union Soviétique comme la Fanfare d'Etat de la RSFSR. En 1991, lorsque l'Union Soviétique cessa d'exister, le nombre de fanfares militaires professionnelles s'élevait à environ trois mille. Leur chef suprême était le Général Major Nikolai Mikhailov – en Union Soviétique, il était possible de devenir Général en vertu de ses capacités de musicien! Ceci est encore vrai aujourd'hui, puisque le chef actuel, le Général Major Viktor Astafiev ayant succédé à Nikolai Mikhailov, dirige les fanfares qui existent encore.

Dans de telles circonstances, nous pouvons aisément comprendre ce qui fait l'immense prestige de la musique pour fanfare en Russie et dans les autres régions de l'ex-Union Soviétique, et pourquoi les compositeurs de Russie et des Républiques de l'ex-URSS ont

écrit tant d'excellentes compositions pour orchestre d'harmonie.

**Sergueï Prokofiev** (1891–1953) écrivit quelques marches remarquables pour des fanfares militaires. Sa marche opératique pleine d'esprit tirée de *L'amour des trois oranges* fut jouée par l'ensemble des fanfares de l'Armée Rouge de la garnison moscovite dès 1926! En 1935, il écrivit la tonitruante marche en l'honneur des sports *Spartakiad* et, en 1937, trois autres marches pour fanfare. La marche que l'on entend dans cet enregistrement (op. 99) est la plus remarquable d'entre elles et fut écrite en 1943, lorsque de nombreux compositeurs russes, et ce pour des raisons bien compréhensibles, abordèrent ce genre. La marche est à la fois très typique du son "prokofiev-ien" et également un exploit marquant le renouveau de la marche. Le compositeur lui-même était apparemment satisfait de l'oeuvre, et l'inséra plus tard dans son opéra *The Story of a Real Man* (1947–1948). La mort de Prokofiev passa quasiment inaperçue aux yeux du monde,



s'inscrivant comme cela fut le cas dans l'ombre du monstrueux tyran: le compositeur mourut en effet le même jour que Staline.

**Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844–1908) ne se contenta pas d'écrire de la musique de scène ou d'orchestrer des opéras pour d'autres compositeurs. Il reçut une double éducation, d'officier de marine et de compositeur à la fois, et il fut pendant de nombreuses années fut inspecteur général des fanfares de la Marine Impériale Russe. Les fanfares de la Marine Russe d'aujourd'hui vénèrent encore sa mémoire, et lorsque la fanfare de l'Amirauté de Saint-Petersbourg placée sous la baguette du maestro Karabanov interpréta son exceptionnelle version de *Sheherazade* de Rimsky-Korsakov, on peut aisément imaginer quel brillant défilé ce fut! Rimsky-Korsakov travailla avec succès à l'élaboration du modèle des fanfares militaires et fut l'un des précurseurs de la formation en conservatoire des chefs de fanfares militaires qui devint par la suite une tradition russe. Pendant cette période, il écrivit aussi nombre d'œuvres pour instrument solo et fanfare militaire, dont nous pouvons entendre deux exemples dans cet enregistrement. Rimsky-Korsakov effectua plusieurs orchestrations pour fanfare

militaire, qui ont malheureusement été perdues, et ses pièces de concert pour solistes et fanfare ne furent jouées que deux ou trois fois de son vivant et sous sa direction. Elles furent publiées pour la première fois en 1959, dans le vingt-cinquième volume de son œuvre complète, et jouissent aujourd'hui de l'estime du monde entier.

**Igor Stravinski** (1882–1971): le jeune Stravinsky fut l'élève de Rimsky-Korsakov jusqu'à la mort du vieux maestro. Une grande partie de la musique russe eut pour objet de dévotion la légendaire rivière Volga, la version de Stravinski du chant traditionnel et tragique des bateliers de la Volga n'étant pas le moins représentatif du genre.

**Dmitri Chostakovitch** (1906–1975) écrivit cette marche à la demande d'un des pires scélérats de la "période de stagnation" que connut l'URSS sous Brejnev, Nikolai Shchokolov – qui était ministre de la Police soviétique. Galina Vishnevskaya, qui était présente au dîner au cours duquel Shchokolov pria le grand Chostakovitch de composer une marche, a fait un récit du grotesque incident. Nous ignorons de quelle manière le ministre réagit à la spirituelle et ironique *Marche de la Police*

*Soviétique* qui en fut le résultat. A la suite de la mort de Brejnev, les actes criminels de Shchokolov furent révélés et il se suicida. En 1940, Chostakovitch écrivit une autre œuvre pour fanfare militaire, *Marche solennelle*.

**Aram Khatchaturian** (1903–1978), célèbre pour sa *Danse du sabre*, laissa derrière lui une quantité impressionnante d'œuvres pour fanfare. Sa première marche, Field March No. 1 de 1930, fut suivie par plusieurs marches splendides, souvent fondées sur des mélodies de son Arménie natale, toujours caractérisées par un profil très personnel et comportant des rythmes qui nous rappellent également le Caucase où il est né. En Union Soviétique, sa marche de loin la plus célèbre est "Aux héros de la Grande Guerre patriotique", l'une des trois marches qu'il écrivit durant la Seconde Guerre Mondiale. La musique qu'il composa pour le film *La bataille de Stalingrad* est à juste titre tout aussi populaire au sein des fanfares de l'ex-URSS. Il était donc un compositeur maîtrisant parfaitement le langage de la fanfare et, à la fin de sa vie, il écrivit l'impressionnante *Marche de la Police Soviétique* que nous entendons dans cet enregistrement.

**Nikolai Miaskovsky** (1881–1950) est l'un des compositeurs russes que seuls connaissent un nombre réduit de spécialistes occidentaux. Sa Dix-neuvième symphonie est connue des musiciens de fanfare dans le monde entier comme une symphonie conçue et écrite spécialement pour orchestre d'harmonie. L'idée d'écrire pour fanfare lui vint en 1938 tandis qu'il assistait à une exécution de sa Dix-huitième symphonie dans une orchestration pour fanfare. La Dix-neuvième symphonie fut écrite dans un laps de temps très court, vingt jours où il conçut également l'instrumentation. Cette symphonie est décrite par le musicologue russe L. Magaziner (il s'agit ici d'une traduction abrégée):

En dépit de toutes leurs différences, les première et quatrième parties ont beaucoup de choses en commun, comme le fait de plonger au plus profond de la spiritualité humaine. La première partie commence par une énergique mélodie de caractère héroïque, retentissant à l'unisson. Cette mélodie introductive, incarnation de notre Patrie et de ses vastes étendues ainsi que de la nature courageuse des Russes – a une signification importante et fondamentale dans la symphonie, à la fois ouvrant et terminant la première partie et finalement servant de conclusion à la symphonie. Les thèmes suivants sont aussi teintés du caractère national russe. Le

thème de la section principale mêle l'ambiance pastorale – la joyeuse mélodie de “clairon” – avec une danse intense, pleine d'allégresse. Contrastant avec tout cela, le thème de la section suivante apparaît, caractérisé par le style des chants lyriques russes. La deuxième partie se distingue nettement de la première. C'est un monde de claires réminiscences du passé, ne manquant pas de mélancolie. Elle évolue sur un tempo modéré et se maintient dans l'esprit d'une valse plutôt lente. La mélodie principale de cette valse, jouée à la clarinette, est imprégnée d'une profonde sincérité. Afin de conférer à la musique un caractère poétique, Miaskovsky crée de délicates et légères sonorités évoquant le ruissellement de l'eau, assez inhabituelles pour une fanfare. Plus loin, la mélodie principale est développée par le biais de plusieurs instruments. Dans la troisième partie de la symphonie règne une atmosphère de profonde méditation. Un premier thème, sévère, concentré et solennel est suivi par une section centrale plus mélodieuse mais toujours sévère. Avec la quatrième partie, nous retournons vers un monde de sentiments de bonheur et de joie, semblable à celui de la première partie de la symphonie. Dans le finale rapide et plein de vie, on peut percevoir l'évocation des réjouissances de gens frustes. En guise de conclusion du finale, le thème héroïque du tout début de la

symphonie est à nouveau entendu, communiquant à l'auditeur toute la grandeur, la beauté et la force de notre Patrie.

© 1996 Staffan Skott

Traduction: Karin Py

The **Stockholm Concert Band**, à l'origine Harmonie des Symphonistes de Stockholm, a été formée en 1985 à l'initiative de Michael Lind et de Bengt Belfrage par des musiciens des trois orchestres symphoniques de la capitale suédoise. La majorité de ses membres ont appartenu à des musiques militaires et sont membres de l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm au sein duquel beaucoup ont travaillé avec Rozhdestvensky dans le cadre de ses fonctions de premier chef. L'harmonie a été formée dans le but de faire revivre la vieille musique militaire suédoise et les concerts qu'elle a donné ont été salués avec beaucoup d'enthousiasme. L'harmonie voudrait que cet enregistrement soit un hommage rendu au Maestro pour le remercier de tout ce qu'il a su donner et partager avec ses membres au fil des années.

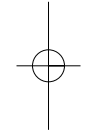
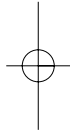
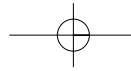
**Gennady Rozhdestvensky** a fait ses études musicales au Conservatoire de Moscou.

Encore étudiant, il débute au théâtre Bolshoï et lorsqu'il reçoit ses diplômes il s'est déjà fait connaître comme chef d'orchestre, dans son pays en Russie, et à l'étranger. Chef d'orchestre-membre titulaire du Bolshoï (1951–1961), il devient chef d'orchestre principal (1964–1970) et se trouve au pupitre pour les premières exécutions, en Russie, de *A Midsummer Night's Dream* (Le songe d'une nuit d'été) de Britten et de *Spartacus* de Khatchaturian.

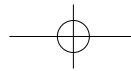
En 1961, Rozhdestvensky est nommé chef principal et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de la radio et de la télévision de toute l'Union, et en 1974 il prend la tête de l'Orchestre royal philharmonique de

Stockholm. De 1978 à 1982 il est chef principal du BBC Symphony Orchestra et ensuite de l'Orchestre symphonique de Vienne.

En septembre 1991, Gennady Rozhdestvensky signe un nouveau contrat avec l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm, dont il est le chef principal. Ajoutons à cela qu'il est le chef et le fondateur du célèbre opéra de chambre de Moscou, avec lequel il a effectué de nombreuses tournées; qu'il est invité régulièrement à occuper le pupitre des grands orchestres européens, et qu'il a établi des liens solides avec les milieux musicaux londoniens.



*Alf Nilsson, Gennady Rozhdestvensky &  
Sölve Kingstedt*



We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our quarterly review please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone (00 44) (0) 1206 225225 for Chandos Direct.

*We would like to thank the following people for their invaluable help in getting parts for the original music: Colonel Nikolai Ushchapovsky, St Petersburg; Captain Vladimir Solodakhin of the Band of the Russian Navy, Moscow; Consul Lisbeth Ekelöf of the Swedish General Consulate, St Petersburg; Johan Öberg of the Royal Embassy of Sweden, Moscow. Thanks also go to Staffan Skott for his assistance with this project.*

**Producer** Brian Couzens

**Sound engineer** Ben Connellan

**Assistant engineer** Richard Smoker

**Editor** Annabel Weeden

**Recording venue** Stockholm Concert Hall; 11–12 June 1995

**Back cover** Photo of Rozhdestvensky by Stig-Göran Nilsson

**Design** Guy Lawrence

**Booklet typeset by** Dave Partridge

**Publisher** Boosey & Hawkes (Prokofiev & Myaskovsky); Chesters (Stravinsky) & Copyright

Control (Khachaturian & Shostakovich)

© 1996 Chandos Records Ltd

© 1996 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



**Gennady Rozhdestvensky**  
Stig-Göran Nilsson

**CHANDOS** DIGITAL

**CHAN 9444**

RUSSIAN CONCERT BAND MUSIC - Stockholm Concert Band/Rozhdestvensky

RUSSIAN CONCERT BAND MUSIC - Stockholm Concert Band/Rozhdestvensky

**Russian Concert Band Music**

- 1** **Sergey Prokofiev** (1891–1953)  
March for military band, Op. 99 2:37
- 2** **Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844–1908)  
Variations for oboe and military band 9:45
- arr. **Igor Stravinsky** (1882–1971)
- 3** Song of the Volga Boatmen 1:12
- Dmitri Shostakovich** (1906–1975)
- 4** March of the Soviet Police 1:29
- Nikolai Rimsky-Korsakov**
- 5** Concertstück for clarinet and military band 8:36
- Aram Khachaturian** (1903–1978)
- 6** Soviet Police March 4:08
- Nikolay Myaskovsky** (1881–1950)
- 7 - 10** Symphony No. 19, Op. 46 26:10

TT 54:44



Alf Nilsson oboe  
Sölve Kingstedt clarinet  
Stockholm Concert Band  
Gennady Rozhdestvensky

(DDD)

**CHANDOS**  
CHAN 9444

**CHANDOS**  
CHAN 9444

**CHANDOS RECORDS LTD.**  
Colchester · Essex · England

7038

© 1996 Chandos Records Ltd. © 1996 Chandos Records Ltd.  
Printed in the EU